

Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

22 DÉCEMBRE 1983

PROPOSITION DE LOI

visant à supprimer les discriminations dont sont victimes les professions libérales en matière d'aides économiques, de cotisations à l'Office national de la sécurité sociale, d'incitants fiscaux à l'investissement et à l'emploi

(Déposée par M. De Decker)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'importance du rôle socio-économique des professions libérales n'est plus à démontrer. On compte dans notre pays 60 000 titulaires de ces professions qui emploient 100 000 travailleurs appointés et salariés.

Au seul dynamisme des professions libérales sont dus directement 160 000 emplois.

En outre, on sait combien ces professions investissent pour exercer leur profession de la manière la plus efficace vis-à-vis de leur clientèle et rendre à celle-ci les meilleurs services. Le perfectionnement des techniques les conduit à l'achat d'appareils et machines en tous genres dont beaucoup sont fort coûteux (photocopieuses, machines de traitement de texte, équipement dentaire, appareillage médical de plus en plus spécialisé, ordinateurs, etc.).

Par ailleurs les charges sociales et salariales que représentent les travailleurs qu'ils emploient pèsent souvent plus sur ces professions libérales, qui ne sont nullement assurées de rentrées fixes, que sur d'autres professions. En outre, la diminution constante des revenus de ces professionnels montre qu'ils subissent la crise comme le restant de la société, avec toutefois plus d'acuité encore dans certaines professions que dans d'autres. Pourtant, les professions libérales sont depuis plusieurs années, et contrairement à une pratique antérieure, quasiment systématiquement écartées de toutes les mesures créées pour relancer l'économie, aider au maintien ou à la création d'emplois, ou favoriser l'investissement.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

22 DECEMBER 1983

WETSVOORSTEL

tot afschaffing van de discriminatie ten aanzien van de beoefenaars van vrije beroepen op het stuk van economische tegemoetkomingen, bijdragen voor de Rijksdienst voor sociale zekerheid, en fiscale voordelen ter bevordering van de investeringen en de werkgelegenheid

(Ingediend door de heer De Decker)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het is genoegzaam bekend dat de vrije beroepen in onze samenleving een belangrijke sociaal-economische rol vervullen. Ons land telt 60 000 beoefenaars van vrije beroepen, die 100 000 bedienden en loontrekkenden tewerk stellen.

160 000 arbeidsplaatsen zijn dus rechtstreeks te danken aan het dynamisme van die vrije beroepen.

Bekend is ook hoeveel de beoefenaars van die beroepen investeren om de dienstverlening aan hun cliënten zo doeltreffend mogelijk te maken.

De steeds meer verfijnde techniek brengt hun ertoe allerlei toestellen en machines aan te schaffen, die vaak erg kostbaar zijn (fotokopieertoestellen, toestellen voor tekstverwerking, tandheelkundige apparaten, steeds meer gespecialiseerde medische apparatuur, computers enz.).

Bovendien vallen de sociale bijdragen en de lonen die zij voor hun personeel moeten betalen, voor die zelfstandigen — die niet kunnen rekenen op een vast inkomen — veel zwaarder uit dan voor andere beroepen. Voorts wijst de constante daling van hun inkomen erop dat zij, zoals de andere medeburgers, de last van de crisis ondervinden, ook al voelt men dat in bepaalde beroepen meer aan dan in andere. Toch worden de vrije beroepen sinds enkele jaren, en in tegenstelling met wat vroeger het geval was, haast stelselmatig uitgesloten van de diverse maatregelen die genomen werden om het bedrijfsleven te stimuleren, arbeidsplaatsen in stand te houden of te creëren dan wel om investeringen te bevorderen.

Ce traitement discriminatoire à l'égard des professions libérales ne se fonde sur aucune justification, si ce n'est sur quelques clichés dépassés. On constate par contre que les mesures de relance économique sont octroyées à d'autres catégories socio-professionnelles sans distinction selon le revenu de chacune d'entre elles, qu'elles soient florissantes ou non.

Dès lors, si le but des mesures imaginées est réellement la relance de l'emploi et de l'investissement, elles doivent être utilisables par tous, sans discrimination, sous peine de volontairement limiter les effets des dites mesures.

C'est pourquoi la présente proposition a pour but de supprimer les discriminations existantes à l'égard des professions libérales, dont il faut constater qu'elles constituent un groupe socio-économique où la proportion de jeunes est de plus en plus considérable, et de favoriser ainsi au maximum la relance de notre économie.

Commentaire des articles

Article 1

1° L'ensemble des personnes physiques et des entreprises ayant des activités commerciales, artisanales et industrielles, ainsi que de nombreuses associations à buts divers, bénéficient, en vertu de l'article 2 de la loi du 4 août 1978, des aides que celle-ci prévoit dans son chapitre 1.

Le littéra d) de l'article 2 dans son texte actuel permet également l'octroi de ces aides aux titulaires de professions libérales mais « sous certaines conditions ».

En fait, ce texte introduit une double discrimination, dont jamais aucune justification objective n'a été donnée.

La première de ces discriminations est créée entre les titulaires de professions libérales d'une part et les autres indépendants et chefs de petites et moyennes entreprises de l'autre.

La deuxième entre les titulaires de professions libérales eux-mêmes.

En effet, par arrêté, certaines catégories de professions libérales ont été admises au bénéfice des aides, tandis que d'autres ne les ont pas obtenues. Ainsi, l'arrêté royal du 10 octobre 1978 (*Moniteur* du 24 octobre 1978) portant exécution des articles 1, 2, 5, 7, 10 et 12 de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique exclut nominativement les médecins, pharmaciens, dentistes, professions para-médicales, vétérinaires, avocats et notaires ainsi que les associations formées par ces personnes. La raison invoquée pour cette différence est que l'arrêté n'autorise les aides qu'aux professions libérales ayant un rapport direct avec l'activité économique des P. M. E.

Cette discrimination revient à nier le rôle économique pourtant évident des professions précitées. Aussi, sauf pour des motifs clairs et sérieux, il faut éviter que des différences soient créées entre plusieurs catégories de citoyens par rapport aux aides de l'Etat.

Dans les circonstances économiques actuelles, les titulaires des professions libérales, et surtout les jeunes, qui s'installent ou qui après quelques années veulent s'équiper plus correctement, méritent ces aides autant que des commerçants, des artisans, des industriels ou des titulaires de certaines professions libérales qui y ont accès.

Die discriminerende houding tegenover de vrije beroepen kan niet verantwoord worden, tenzij dan met enkele achterhaalde slogans. Nu worden blijkbaar maatregelen tot economische stimulering ten behoeve van andere sociale en professionele categorieën genomen ongeacht hun inkomen en afgezien van het feit of zij al dan niet renderend zijn.

Indien die maatregelen werkelijk genomen worden om de werkgelegenheid en de investeringen te bevorderen, moeten zij zonder enige discriminatie aan allen ten goede komen, zo niet blijft de uitwerking ervan opzettelijk beperkt.

Het onderhavige wetsvoorstel wil dan ook een einde maken aan de discriminatie tegenover de vrije beroepen, die een sociaal-economische categorie vormen, welke steeds meer jongeren telt, en wil zodoende de opleving van ons bedrijfsleven zoveel mogelijk in de hand werken.

Commentaar bij de artikelen

Artikel 1

1° Alle natuurlijke personen en ondernemingen die handels-, ambachtelijke en nijverheidsactiviteiten uitoefenen, alsmede talrijke verenigingen met diverse oogmerken, kunnen krachtens artikel 2 van de wet van 4 augustus 1978, aanspraak maken op de tegemoetkomingen waarin Hoofdstuk 1 van die wet voorziet.

De huidige tekst van letter d van artikel 2 biedt tevens de mogelijkheid die tegemoetkomingen, zij het « onder zekere voorwaarden », aan de beoefenaars van vrije beroepen toe te kennen.

In feite roept die tekst een dubbele discriminatie in het leven, waarvoor nooit enige objectieve uitleg gegeven werd.

De eerste van die discriminaties wordt gecreëerd tussen de beoefenaars van vrije beroepen enerzijds en de overige zelfstandigen en hoofden van kleine en middelgrote ondernemingen anderzijds.

De tweede discriminatie wordt geschapen tussen de beoefenaars van vrije beroepen onderling.

Bij koninklijk besluit hebben bepaalde categorieën van vrije beroepen immers recht op die tegemoetkomingen verkregen en andere niet. Zo sluit het koninklijk besluit van 10 oktober 1978 (*Staatsblad* van 24 oktober 1978) tot uitvoering van de artikelen 1, 2, 5, 7, 10 en 12 van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering nominatief de geneesheren, apothekers, tandartsen, paramedische beroepen, dierenartsen, advocaten en notarissen van voornoemd besluit uit en dat geldt tevens voor de door die personen opgerichte verenigingen. Om dat verschil te verklaren wordt aangevoerd dat het besluit slechts tegemoetkomingen toestaat aan vrije beroepen die rechtstreeks te maken hebben met de economische activiteit van de K. M. O.'s.

Die discriminatie komt erop neer dat de nochtans voor de hand liggende economische rol van die beroepen genegeerd wordt. Behoudens duidelijke en ernstige redenen moet dan ook worden vermeden dat tussen diverse categorieën van burgers verschillen ten aanzien van de tegemoetkomingen van de Staat ontstaan.

In de huidige economische omstandigheden hebben de beoefenaars van vrije beroepen en vooral de jongeren die zich vestigen of die enkele jaren later hun uitrusting willen verbeteren, evenveel recht op die tegemoetkomingen als handelaars, ambachtslieden, industriëlen of beoefenaars van vrije beroepen aan wie die tegemoetkomingen reeds worden verleend.

C'est pourquoi l'article 1 de la présente proposition de loi a pour but de mettre sur pied d'égalité tous ceux qu'en réalité vise le chapitre I de la loi du 4 août 1978. Il suffit techniquement pour y parvenir que le texte cesse de prévoir que l'octroi de ces aides est subordonné à « certaines conditions déterminées par arrêté royal ».

Cette suppression permet aux titulaires de toutes les professions libérales de bénéficier des aides prévues, sans avantages, mais sans désavantages par rapport aux personnes et entreprises visées aux autres lettres de l'article 2. Ajoutons que les titulaires des professions libérales pouvaient comme les autres indépendants et chefs de P. M. E., bénéficier des lois d'aides économiques de 1959 et 1970. La mesure discriminatoire visée ici a donc rompu avec une longue tradition qu'il convient de reprendre.

2° L'article 4 de l'arrêté royal du 10 octobre 1978 portant exécution des articles 1, 2, 5, 7, 10 et 12 de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique devient sans objet si l'article 1, 1° est adopté.

Art. 2

C'est à l'issue de la conférence extraordinaire sur l'emploi d'octobre-novembre 1980, que le Gouvernement a décidé de porter de 5 à 10 % le montant du crédit des cotisations à l'O. N. S. S. dont bénéficient les petits et moyens employeurs en vertu de l'arrêté royal du 8 juin 1976.

Toutefois, l'arrêté royal du 24 décembre 1980 qui exécute cette décision a modifié dans son article 1^{er} son champ d'application en le restreignant.

Plus particulièrement les titulaires des professions libérales en sont exclus, pour autant qu'ils soient âgés de plus de 35 ans. Rares sont les titulaires de ces professions qui, au début de leur carrière, peuvent occuper du personnel.

Cette discrimination n'a jamais été justifiée et ne repose sur aucun élément objectif.

Les raisons qui ont motivé la restitution sous forme de crédits de cotisations en faveur des commerçants, artisans et industriels occupant peu de personnel valent exactement pour les mêmes motifs en ce qui concerne les titulaires de professions libérales.

En rétablissant dans son texte primitif l'article 1° de l'arrêté du 18 juin 1976, on en revient tout simplement à un état de choses qui n'avait fait l'objet d'aucune critique particulière et qui semble avoir été modifié d'une manière assez fortuite.

Art. 3

L'article 26 de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux dispositions fiscales et financières instaure une mesure d'incitation à l'emploi en autorisant, pour certaines catégories socio-professionnelles, l'immunisation de l'impôt à concurrence de 100 000 FB par unité de personnel supplémentaire. Les titulaires de professions libérales, charges ou offices et toutes occupations lucratives non visés aux 1° et 2° de l'article 20 du Code des impôts sur les revenus sont exclus de cette mesure. Cette exclusion n'est pas justifiable. De plus, elle frappe les travailleurs eux-mêmes qui pourraient trouver plus d'offres d'emplois si cette mesure était répandue également chez les titulaires de professions libérales.

Daarom beoogt artikel 1 van dit wetsvoorstel al degenen op wie hoofdstuk I van de wet van 4 augustus 1978 in feite doelt, op gelijke voet te plaatsen. Om dat te bereiken volstaat het, technisch gezien, dat de tekst niet langer bepaalt dat de toekenning van die tegemoetkomingen afhankelijk wordt gesteld van « zekere voorwaarden bepaald bij koninklijk besluit ».

Door het weglaten van die zinsnede zouden de beoefenaars van alle vrije beroepen aanspraak kunnen maken op de hier bedoelde tegemoetkomingen zonder bevoordeeld maar ook zonder benadeeld te zijn ten opzichte van de in de overige letters van artikel 2 bedoelde personen en ondernemingen. Hier zij nog aan toe gevoegd dat de beoefenaars van vrije beroepen, evenals de overige zelfstandigen en ondernemingshoofden van K. M. O.'s de voordelen van de wetten van 1959 en 1970 tot toekenning van economische tegemoetkomingen konden genieten. De hier bedoelde discriminatoire maatregel heeft dus met een lange traditie gebroken, die behoort te worden hersteld.

2° Artikel 4 van het koninklijk besluit van 10 oktober 1978 tot uitvoering van de artikelen 1, 2, 5, 7, 10 en 12 van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering heeft geen reden van bestaan meer indien artikel 1, 1°, wordt aangenomen.

Art. 2

Na afloop van de buitengewone conferentie over de werkgelegenheid van oktober/november 1980 besloot de Regering het bedrag van het credit van de rekening van de R. S. Z.-bijdragen van de kleine en middelgrote werkgevers bedoeld in het koninklijk besluit van 18 juni 1976, van 5 op 10 % te brengen.

Artikel 1 van het koninklijk besluit van 24 december 1980 ter uitvoering van die beslissing beperkte echter het toepassingsgebied ervan.

Meer bepaald worden de beoefenaars van vrije beroepen ervan uitgesloten indien zij ouder dan 35 jaar zijn. In die beroepen kunnen slechts weinigen bij de aanvang van hun loopbaan personeel tewerkstellen.

Die discriminatie werd nooit verantwoord en berust op geen enkel objectief gegeven.

De redenen waarom de teruggave in de vorm van bijdragekredieten aan de handelaars, ambachtslieden en industriëlen met weinig personeel wordt verleend, gelden evenzeer voor de beoefenaars van vrije beroepen.

Als men opnieuw de oorspronkelijke tekst van artikel 1 van het koninklijk besluit van 18 juni 1976 herstelt, komt men gewoon terug tot een toestand die nooit aanleiding heeft gegeven tot enigerlei kritiek en die blijkbaar eerder toe-
vallig gewijzigd werd.

Art. 3

Artikel 26 van de herstellwet van 10 februari 1981 inzake de fiscale en financiële bepalingen voert een stimulerende maatregel in voor de werkgelegenheid, door voor bepaalde sociale en beroepscategorieën belastingvrijstelling ten belope van 100 000 BF per bijkomende personeelseenheid toe te staan. De beoefenaars van vrije beroepen, ambten of posten en van enige andere winstgevende bezigheid die niet bedoeld is in artikel 20, 1° en 2°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, zijn van die maatregel uitgesloten. Die uitsluiting is onverantwoord. Bovendien treft ze de werknemers zelf, die meer werkaanbiedingen zouden vinden indien die maatregel ook tot de beoefenaars van vrije beroepen werd uitgebreid.

Cet incitant à l'emploi contenu à l'article 26 de la loi du 10 février 1981 n'a dès lors aucune raison de n'être pas applicable automatiquement aux titulaires de professions libérales.

Le système compliqué prévu par le texte du § 6 subordonnant cette application aux professions libérales à des mesures prises par arrêté royal ne se justifie pas. Un emploi est un emploi et il a la même valeur pour celui qui l'obtient, que cet emploi s'exerce auprès d'un titulaire de profession libérale, auprès d'un commerçant, d'un artisan ou d'un industriel. Il y a lieu dès lors de ne faire aucune distinction entre ces employeurs, qu'ils soient titulaires de professions libérales ou non. Le but de l'article 3 est donc de placer les titulaires de professions libérales sur un pied d'égalité avec les autres bénéficiaires de la mesure. Celle-ci correspondra mieux sous cette nouvelle forme à une véritable politique de relance de l'emploi, au moyen d'incitants fiscaux, annoncée par le Gouvernement.

Art. 4

L'arrêté royal n° 48 du 22 juin 1982 modifiant le Code des impôts sur les revenus en matière de déduction pour investissements de plus-values et d'amortissement a instauré un nouveau système en vue de stimuler l'investissement au moyen de déductions fiscales. Une fois de plus, le Gouvernement a initialement prévu ce système de déduction pour investissement seulement sur les bénéfices visés à l'article 20, 1° du Code des impôts sur les revenus c'est-à-dire sur les bénéfices des entreprises industrielles, commerciales ou agricoles exploitées par des personnes physiques ou morales. Les professions libérales, charges et offices en étaient dès lors exclues bien que l'on puisse constater journellement leur rôle appréciable dans l'ensemble de l'activité économique.

Lorsque l'arrêté royal n° 149 du 30 décembre 1982 modifiant le Code des impôts sur les revenus et l'arrêté royal n° 48, a modifié l'article 42ter § 8 C. I. R. pour étendre cet incitant à l'investissement aux professions libérales, il a imposé à celles-ci des conditions excessivement restrictives puisque celles-ci ne peuvent bénéficier de cette mesure qu'à la condition d'avoir embauché un premier travailleur au cours de la même année où l'investissement est fait.

Ainsi, pour cette catégorie de professionnels, la mesure ne peut être applicable qu'une seule fois et à une condition qui impose une double dépense la même année, celle de l'embauche d'un premier travailleur et celle de l'investissement. Ce faisant, l'article 42ter § 8 crée une double discrimination totalement injustifiée qu'il convient de supprimer.

Le présent article 4 a pour but de mettre les professions libérales, charges et offices, sur pied d'égalité avec les autres bénéficiaires de cette mesure. Son adoption aura pour effet de stimuler plus encore les investissements.

A. DE DECKER

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

1° Au littéra d de l'article 2 de la loi de réorientation économique du 4 août 1978, les mots : « sous certaines conditions déterminées par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres » sont supprimés.

Er is dan ook geen reden om die stimulans voor de werkgelegenheid, vervat in artikel 26 van de wet van 10 februari 1981, niet automatisch toe te passen op de beoefenaars van vrije beroepen.

Het ingewikkelde systeem dat vervat ligt in de tekst van § 6 en waarbij de toepassing op de vrije beroepen afhankelijk gemaakt wordt van een maatregel die bij koninklijk besluit moet worden genomen, is onverantwoord. Een arbeidsplaats is een arbeidsplaats en heeft gelijke waarde of zij nu bekleed wordt bij een beoefenaar van een vrij beroep, een handelaar, een ambachtsman of een industrieel. Derhalve mag geen onderscheid gemaakt worden tussen die werkgevers of zij een vrij beroep uitoefenen of niet. Artikel 3 heeft dus tot doel de beoefenaars van vrije beroepen op dezelfde voet te plaatsen als de andere gerechtigden op die maatregel. Deze nieuwe maatregel zal beter stroken met het door de regering aangekondigde beleid ter bevordering van de werkgelegenheid door toekenning van fiscale voordelen.

Art. 4

Het koninklijk besluit n° 48 van 22 juni 1982 tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen inzake investeringsaftrek, meerwaarden en afschrijvingen heeft een nieuw systeem ingevoerd om de investeringen door middel van belastingaftrek aan te moedigen. Eens te meer heeft de Regering in dat systeem van investeringsaftrek aanvankelijk alleen voorzien met betrekking tot de winst bedoeld bij artikel 20, 1°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, met name de winst van de nijverheids-, handels- of landbouwbedrijven die door natuurlijke of rechtspersonen geëxploiteerd worden. De vrije beroepen, ambten en posten waren er derhalve van uitgesloten, hoewel dagelijks kan worden geconstateerd dat die in ons economisch bestel, een aanzienlijke rol spelen.

Wanneer het koninklijk besluit n° 149 van 30 december 1982 tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen en van het koninklijk besluit n° 48, artikel 42ter, § 8, W. I. B. gewijzigd heeft om die investeringstimulans uit te breiden tot de vrije beroepen, heeft het die beroepen uiterst beperkende voorwaarden opgelegd, aangezien zij die maatregel slechts kunnen genieten mits zij in de loop van het jaar waarin de investering verricht wordt, voor de eerste maal een werknemer hebben aangeworven.

Aldus kan de maatregel voor die beroepscategorie slechts één keer van toepassing zijn en voor zover zij zich in de loop van eenzelfde jaar tweemaal kosten getroosten, zegge een eerste maal voor de aanwerving van een eerste werknemer en een tweede maal voor de investering. Zodoende roept artikel 42ter, § 8, een dubbele totaal onverantwoorde discriminatie in het leven. Die moet worden opgeheven.

Het onderhavige artikel 4 heeft tot doel de vrije beroepen, ambten en posten op gelijke voet te plaatsen met de andere beroepen die het voordeel van deze maatregel genieten. Wordt het aangenomen, dan zullen de investeringen nog meer aangemoedigd worden.

WETSVOORSTEL

Art. 1

1° In letter d) van artikel 2 van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering worden de woorden « onder zekere voorwaarden bepaald bij een in Ministeraad overlegd koninklijk besluit » weggelaten.

2° L'article 4 de l'arrêté royal du 10 octobre 1978 portant exécution des articles 1, 2, 5, 7, 10 et 12 de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique est abrogée.

Art. 2

L'article 1 de l'arrêté du 24 décembre 1980 modifiant l'arrêté royal du 18 juin 1976 pris en exécution de l'article 46 de la loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique est remplacé par le texte suivant : « Le présent arrêté s'applique aux employeurs soumis à la loi du 27 juin 1969, révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944, concernant la sécurité sociale des travailleurs, à l'exclusion toutefois des employeurs de travailleurs domestiques, de l'Etat, des provinces, des établissements subordonnés aux provinces, des communes, des établissements subordonnés aux communes, des associations de communes, des fédérations de communes, des agglomérations, des commissions de la culture, des sociétés de développement régional, des organismes d'intérêt public, des polders et des waterings, ainsi que des personnes privées qui organisent, soit un établissement d'enseignement universitaire, soit un établissement d'enseignement non universitaire, un centre psycho-médico-social libre ou un office libre d'orientation scolaire ou professionnel, dont le personnel est rémunéré par des subventions traitements à charge d'une autorité publique et des employeurs visés à l'article 15 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969, révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Art. 3

§ 1. Dans l'article 26, § 1, de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux dispositions fiscales et financières, les mots : « ainsi que les profits, quelle que soit leur dénomination, des professions libérales, charges ou offices et de toutes occupations lucratives non visées au 1° et 2° de l'article 20 du Code des impôts sur les revenus » sont insérés après les mots « réunissaient les conditions prévues par l'article 12 de la loi du 17 juillet 1975, relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises ».

§ 2. Dans l'article 26, § 2, de la même loi, insérer les mots : « et aux profits » après « L'immunité s'applique aux bénéfices » et avant « de chacune des années 1981 à 1984 ... ».

§ 3. Dans l'article 26, § 4, après les termes « les bénéfices » insérer les termes « et/ou les profits ».

§ 4. Dans l'article 26, § 5, l'expression « sur les bénéfices imposables » est remplacée par l'expression « sur les bénéfices et/ou les profits imposables ».

§ 5. Le § 6 du même article 26 est supprimé.

Art. 4

§ 1. Le premier alinéa du § 1 de l'article 42ter du Code des impôts sur les revenus est modifié comme suit :

2° Artikel 4 van het koninklijk besluit van 10 oktober 1978 tot uitvoering van de artikelen 1, 2, 5, 7, 10 en 12 van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering wordt opgeheven.

Art. 2

Artikel 1 van het koninklijk besluit van 24 december 1980 tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 juni 1976 tot uitvoering van artikel 46 van de wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen wordt door de volgende tekst vervangen : « Dit besluit vindt toepassing op werkgevers op wie de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders toepasselijk is, met uitsluiting evenwel van de werkgevers van dienstbodenpersoneel van het Rijk, van de provincies, van de instellingen ondergeschikt aan de provincies, van de gemeenten, van de federaties van gemeenten, van de agglomeraties, van de commissies van cultuur, van de maatschappijen voor regionale ontwikkeling, van de instellingen van openbaar nut, van de polders en wateringen, alsmede van de private personen die hetzij een instelling voor universitaire onderwijs, hetzij een instelling voor niet-universitair onderwijs, hetzij een vrij psycho-medisch-sociaal centrum of een vrije dienst voor school- en beroepsoriëntering inrichten, waarvan het personeel bezoldigd wordt met een weddetoelage ten laste van het openbaar gezag, en van de werkgevers bedoeld bij artikel 15 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders ».

Art. 3

§ 1. In artikel 26, § 1, van de herstellwet van 10 februari 1981 inzake de fiscale en financiële bepalingen, worden de woorden « alsmede de baten, ongeacht hun benaming, van de vrije beroepen, ambten of posten en van alle winstgevend bezigheden die niet bedoeld worden bij het 1° en 2° van artikel 20 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen » ingevoegd na de woorden « voldoen aan de voorwaarden gesteld bij artikel 12 van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen ».

§ 2. In artikel 26, § 2, van dezelfde wet worden de woorden « en de baten » ingevoegd tussen de woorden « De vrijstelling is van toepassing op de winst » en de woorden « van ieder van de jaren 1981 tot 1984 ».

§ 3. In artikel 26, § 4, worden na de woorden « vrijgestelde winst » de woorden « en/of baten » ingevoegd en het woord « wordt » wordt door het woord « worden » vervangen.

§ 4. In artikel 26, § 5, wordt de uitdrukking « op de belastbare winst » vervangen door de uitdrukking « op de belastbare winst en/of baten ».

§ 5. Paragraaf 6 van hetzelfde artikel 26 wordt wegge laten.

Art. 4

§ 1. Het eerste lid van § 1 van artikel 42ter van het Wetboek van de inkomstenbelastingen wordt gewijzigd als volgt :

« Les bénéfices visés à l'article 20-1^o et les profits visés à l'article 20, 3^o sont... »

§ 2. Au § 2, 1^o et 2^o ainsi qu'au § 4 du même article 42^{ter} C. I. R., le mot « bénéfices » est chaque fois remplacé par « bénéfices et/ou profits ».

§ 3. L'article 4, § 1 et § 2 entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 1984.

§ 4. Le § 8 de l'article 42^{ter} est supprimé.

9 novembre 1983.

A. DE DECKER
L. MICHEL
G. SPROOCKEELS
R. NOLS
A. d'ALCANTARA
J. P. GRAFE
L. DEFOSSET

« De winst bedoeld in artikel 20, 1^o, en de baten bedoeld in artikel 20, 3^o, worden... »

§ 2. In § 2, 1^o en 2^o, alsmede in § 4 van hetzelfde artikel 42^{ter} van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, wordt het woord « winst » telkens vervangen door de woorden « winst en/of baten ».

§ 3. De §§ 1 en 2 hebben uitwerking met ingang van het aanslagjaar 1984.

§ 4. Paragraaf 8 van artikel 42^{ter} wordt opgeheven.

9 november 1983.